AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 23.9.2024
COM(2024) 416 final

2024/0231 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de Chomhairle Chomhaltaí Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg (IOC), a mhéid a bhaineann le modh anailíse amháin agus Caighdeán Trádála IOC le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige

{SWD(2024) 224 final}

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena mbunaítear an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gComhairle Chomhaltaí Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg ('IOC') i dtaca le dhá chinneadh a bhfuil sé beartaithe iad a ghlacadh, ar cinntí i ndáil leis an gCaighdeán Trádála le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige iad.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. An Comhaontú Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015

Tá sé d'aidhm ag an gComhaontú Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015 ('an Comhaontú') (i) féachaint le haonfhoirmeacht a bhaint amach sa reachtaíocht náisiúnta agus idirnáisiúnta a bhaineann le saintréithe fisiciceimiceacha agus orgánaileipteacha olaí olóige, olaí prabhaite olóige agus ológ boird chun aon bhac ar thrádáil a chosc (ii) tabhairt faoi ghníomhaíochtaí i réimse na tástála fisiciceimicí agus orgánaileiptí chun cur leis an eolas maidir le comhdhéanamh agus saintréithe cáilíochta táirgí olóige, d'fhonn na caighdeáin idirnáisiúnta a chomhdhlúthú, agus (iii) ról Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg a neartú mar fhóram barr feabhais le haghaidh an chomhphobail eolaíoch idirnáisiúnta i réimse na n-ológ agus na hola olóige.

Tháinig leagan athnuaite an Chomhaontaithe i bhfeidhm an 1 Eanáir 2017.

Is páirtí é an tAontas Eorpach sa Chomhaontú[1].

2.2. Comhairle na gComhaltaí

Is í Comhairle na gComhaltaí an t-údarás agus an comhlacht cinnteoireachta is airde de chuid IOC agus déanfaidh sí na cumhachtaí agus na feidhmithe sin go léir is gá a fheidhmiú chun cuspóirí an Chomhaontaithe sin a bhaint amach. Mar pháirtí sa Chomhaontú, is comhalta de IOC é an tAontas Eorpach agus déantar ionadaíocht thar a cheann i gComhairle na gComhaltaí. Is de chomhthoil a ghlacfar cinntí Chomhairle na gComhaltaí. Mura féidir iad a dhéanamh de chomhthoil, ghlacfaí cinntí a bhaineann leis an gCaighdeán Trádála mura ndiúltódh an ceathrú cuid ar a laghad de na comhaltaí dóibh nó mura ndiúltódh comhalta nó comhaltaí a bhfuil 100 sciar rannpháirtíochta ar a laghad aige/acu dóibh.

Tá 19 gcomhalta ag IOC faoi láthair agus tá 659 sciar rannpháirtíochta ag an Aontas Eorpach as 1 000 sciar san iomlán.

2.3. Gníomh beartaithe Chomhairle na gComhaltaí

I mí an Mheithimh 2024, chuir Rúnaíocht Feidhmiúcháin IOC faoi bhráid a Chomhaltaí téacs dhá chinneadh maidir le ceimic agus caighdeánú a bhí beartaithe lena nglacadh ag Comhairle na gComhaltaí i mí na Samhna 2024. Is é is cuspóir do na cinntí sin an Caighdeán Trádála le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige a mhodhnú agus athbhreithniú a dhéanamh ar an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach.

---

[1] Cinneadh (AE) 2016/1892 ón gComhairle an 10 Deireadh Fómhair 2016 maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh, agus cur i bhfeidhm sealadach an Chomhaontaithe Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015 (IO L 293, 28.10.2016, lch. 2) agus Cinneadh (AE) 2019/848 ón gComhairle an 17 Bealtaine 2019 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chomhaontaithe Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015 (IO L 139, 27.5.2019, lch. 1); ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1892/oj

Ní mór an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach a úsáid le haghaidh seiceálacha comhréireachta i gcomhréir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2105 ón gCoimisiún an 29 Iúil 2022 lena leagtar síos rialacha maidir le seiceálacha comhréireachta ar chaighdeáin mhargaíochta le haghaidh ola olóige agus modhanna anailíse ar shaintréithe ola olóige[2].

Sa Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin a ghabhann leis an togra seo áirítear téacs na gcinntí, an Caighdeán Trádála athbhreithnithe agus an modh athbhreithnithe, mar a chuir an Rúnaíocht Feidhmiúcháin i láthair iad.

De bhun Airteagal 20(3) den Chomhaontú, tá na critéir cháilíochta agus íonachta a áirítear sa Chaighdeán Trádála thuasluaite a ghlac Comhairle na gComhaltaí infheidhme maidir le trádáil idirnáisiúnta na gComhaltaí. Thairis sin, de bhun Airteagal 75(5), pointe (e), de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[3], leis na caighdeáin mhargaíochta, cuirfear na moltaí caighdeánacha arna nglacadh ag comhlachtaí idirnáisiúnta san áireamh. Dá bhrí sin, na cinntí maidir leis an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach agus maidir leis an athbhreithniú ar an gCaighdeán Trádála le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige, déanfaidh siad difear do dhlí an Aontais.

I gcás ina gcuirfear glacadh na gcinntí ar atráth le linn an 120ú seisiún de IOC mar thoradh ar chuid de na Comhaltaí gan bheith in ann a bhformheas a thabhairt, glacfar an seasamh a shonraítear sa Chinneadh seo thar ceann an Aontais faoi chuimsiú nós imeachta um ghlacadh ag Comhairle na gComhaltaí a d'fhéadfadh a bheith ann trí chomhfhreagras a mhalartú freisin, de bhun Airteagal 10(6) den Chomhaontú, roimh an gcéad seisiún tráthrialta eile a bheidh aici i mí an Mheithimh 2025.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

Leis na cinntí atá le glacadh ag Comhairle na gComhaltaí:

– déanfar an Caighdeán Trádála dar teideal 'COI/T.15/NC No. 3' is infheidhme maidir le holaí olóige agus olaí prabhaite olóige a mhodhnú trí athrú a dhéanamh ar uimhir na n-athbhreithnithe a bhaineann leis an modh chun measúnú orgánaileipteach a dhéanamh ar olaí olóige íona agus leis an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach.

– déanfar athbhreithniú ar an modh dar teideal 'COI/T.20/Doc. No. 28/Rev. 3 Corr. 1' (*Cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach*).

Saineolaithe eolaíocha agus teicniúla maidir le hola olóige, ar saineolaithe iad de chuid an Choimisiúin agus na mBallstát, phléigh siad na cinntí thuasluaite. Leis na cinntí sin, rannchuideofar le comhchuibhiú idirnáisiúnta na gcaighdeán ola olóige agus socrófar creat lena n-áiritheofar iomaíocht chóir i dtrádáil tháirgí earnáil na hola olóige. Dá bhrí sin, ba cheart tacú leo.

---

2 IO L 284, 4.11.2022, lgh. 23–48; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2105/2022-11-04

3 Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001 agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671); ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/2023-01-01

Luíonn na cinntí thuasluaite le beartas an Aontais a mhéid a bhaineann le caighdeáin maidir le margaíocht táirgí talmhaíochta mar a fhoráiltear i dTeideal II de Chuid II de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

Tiocfaidh forbairt fós ar chlár oibre chruinniú Chomhairle Chomhaltaí IOC le haghaidh an tseisiúin a bheidh aici i mí na Samhna 2024 agus is féidir go gcuirfear tuilleadh cinntí leis an gclár oibre lena ndéanfar difear don *acquis*. Chun éifeachtúlacht obair Chomhairle Chomhaltaí IOC a áirithiú agus sin a dhéanamh ar dhóigh a léiríonn urraim do rialacha na gConarthaí, déanfaidh an Coimisiún forlíonadh agus/nó leasú ar an togra seo in am trátha chun é a chur ar a cumas don Chomhairle an seasamh atá le glacadh maidir leis na cinntí sin a ghlacadh freisin.

Agus an próiseas cinnteoireachta laistigh de Chomhairle na gComhaltaí IOC á chur san áireamh, tá gá le seasamh ón Aontas chun na cinntí dá bhforáiltear san Iarscríbhinn a ghlacadh.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

4.1.1. Prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena mbunaítear ‘na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú, nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.’

Thairis sin, cuimsítear sa choincheap ‘gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo’ gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua na rialacha de chuid an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Cuimsítear ann freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach a d’fhéadfadh ‘tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtóir an Aontais Eorpaigh’[4].

4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Is comhlacht é Comhairle na gComhaltaí arna chur ar bun le comhaontú, is é sin an Comhaontú Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird.

Is é atá sna gníomhartha atáthar a iarraidh ar Chomhairle na gComhaltaí a ghlacadh gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo. Beidh na gníomhartha atá beartaithe ceangailteach faoin dlí idirnáisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 20(3) den Chomhaontú agus féadfaidh na gníomhartha tionchar cinntitheach a imirt ar ábhar na reachtaíochta seo de chuid an Aontais Eorpaigh, is é sin: gníomhartha tarmligthe agus gníomhartha cur chun feidhme atá bunaithe ar Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, a mhéid a bhaineann le caighdeáin mhargaíochta ola olóige. Is amhlaidh atá mar, de bhun Airteagal 75(5), pointe (e), de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013, leis na caighdeáin mhargaíochta, cuirfear na moltaí caighdeánacha arna nglacadh ag comhlachtaí idirnáisiúnta san áireamh.

Leis an ngníomh atá beartaithe, ní dhéantar creat institiúideach an Chomhaontaithe a fhorlíonadh ná a leasú.

[4] Breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE is bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. Prionsabail

An bunús dlí substainteach atá le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ar inneachar an ghnímh atá beartaithe a nglacfar seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má shaothraítear dhá aidhm leis an ngníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir a shainaithint gur príomhaidhm nó príomh-chomhpháirt atá i gceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin, agus gan sa cheann eile ach aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, is é sin an bunús dlí a cheanglaítear leis an bpríomhaidhm nó leis an bpríomh-chomhpháirt.

4.2.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Baineann príomhchuspóir agus ábhar an ghnímh atá beartaithe leis an gcomhbheartas tráchtála. Dá bhrí sin, is é Airteagal 207(4) CFAE bunús dlí substainteach an chinnidh atá beartaithe.

4.3. Conclúid

Is é an bunús dlí ba cheart a bheith leis an gcinneadh atá beartaithe Airteagal 207(4) CFAE i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE.

2024/0231 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de Chomhairle Chomhaltaí Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg (IOC), a mhéid a bhaineann le modh anailíse amháin agus Caighdeán Trádála IOC le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 207(4) de, an chéad fhomhír, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Síníodh an Comhaontú Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015 ('an Comhaontú') thar ceann an Aontais i gcomhréir le Cinneadh (AE) 2016/1892 ón gComhairle[1] an 18 Samhain 2016, faoi réir a thabhairt i gcrích ar dháta níos déanaí. Tháinig an Comhaontú i bhfeidhm go sealadach an 1 Eanáir 2017 i gcomhréir le hAirteagal 31(2) de agus thug an tAontas i gcrích é trí bhíthin Chinneadh (AE) 2019/848 ón gComhairle[2].

(2) De bhun Airteagal 7(1) den Chomhaontú, féadfaidh Comhairle Chomhaltaí Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg ('Comhairle na gComhaltaí') cinntí a dhéanamh agus moltaí a ghlacadh chun forálacha an Chomhaontaithe sin a chur i bhfeidhm.

(3) Le linn an 120ú seisiún dá cuid, atá le reáchtáil i mí na Samhna 2024, tá Comhairle na gComhaltaí le cinneadh a ghlacadh lena leasófar an Caighdeán Trádála le haghaidh olaí olóige agus olaí prabhaite olóige agus cinneadh a ghlacadh chun athbhreithniú a dhéanamh ar an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach.

(4) Saineolaithe eolaíocha agus teicniúla maidir le hola olóige, ar saineolaithe iad de chuid an Choimisiúin agus na mBallstát, phléigh siad go mion na cinntí atá le glacadh le linn an 120ú seisiún de Chomhairle na gComhaltaí. Leis na cinntí sin, rannchuideofar le comhchuibhiú idirnáisiúnta na gcaighdeán ola olóige agus leagfar síos creat lena n-áiritheofar iomaíocht chóir i dtrádáil tháirgí earnáil na hola olóige. Dá bhrí sin, ba cheart don Aontas tacú le glacadh na gcinntí sin.

---

[1] Cinneadh (AE) 2016/1892 ón gComhairle an 10 Deireadh Fómhair 2016 maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh, agus cur i bhfeidhm sealadach an Chomhaontaithe Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015 (IO L 293, 28.10.2016, lch. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1892/oj).

[2] Cinneadh (AE) 2019/848 ón gComhairle an 17 Bealtaine 2019 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chomhaontaithe Idirnáisiúnta maidir le hOla Olóige agus Ológa Boird, 2015 (IO L 139, 27.5.2019, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/848/oj).

(5) Is iomchuí go mbunófaí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais laistigh de Chomhairle na gComhaltaí, ós rud é go mbeidh éifeachtaí dlí ar an Aontas leis na cinntí leasaitheacha atá le glacadh a mhéid a bhaineann le trádáil idirnáisiúnta le comhaltaí eile de Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg (IOC) agus go bhféadfaidh tionchar cinntitheach a bheith ag na cinntí sin ar ábhar dhlí an Aontais, is é sin ar chaighdeáin mhargaíochta le haghaidh ola olóige arna nglacadh ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 75 de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[3].

(6) I gcás ina gcuirfear glacadh na gcinntí ar atráth le linn an 120ú seisiún de Chomhairle na gComhaltaí, mar thoradh ar chuid de na Comhaltaí gan bheith in ann a bhformheas a thabhairt, ba cheart an seasamh a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo a ghlacadh thar ceann an Aontais faoi chuimsiú nós imeachta um ghlacadh ag Comhairle na gComhaltaí a d'fhéadfadh a bheith ann trí chomhfhreagras a mhalartú, de bhun Airteagal 10(6) den Chomhaontú ar choinníoll go dtionscnófar an nós imeachta sin roimh an gcéad seisiún tráthrialta eile de Chomhairle na gComhaltaí i mí an Mheithimh 2025.

(7) Ba cheart, áfach, go bhféadfadh ionadaithe an Aontais i gComhairle na gComhaltaí teacht ar chomhaontú maidir le hoiriúnuithe teicniúla ar mhodhanna nó doiciméid eile de chuid IOC gan cinneadh eile ón gComhairle más toradh iad na hoiriúnuithe teicniúla sin ar leasuithe a bhaineann leis an athbhreithniú ar an gCaighdeán Trádála nó leis an athbhreithniú ar an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach.

(8) Chun leas an Aontais a chaomhnú, ba cheart cead a bheith ag ionadaithe an Aontais i gComhairle na gComhaltaí a iarraidh glacadh na gcinntí lena leasaítear an Caighdeán Trádála nó an modh a chur ar atráth go dtí seisiún níos déanaí de Chomhairle na gComhaltaí, dá mba dhócha go ndéanfadh faisnéis eolaíoch nó theicniúil nua a chuirfí i láthair roimh an 120ú seisiún nó lena linn difear don seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leagtar amach san Iarscríbhinn an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais laistigh de Chomhairle Chomhaltaí Chomhairle Idirnáisiúnta na nOlóg le linn an 120ú seisiún a bheidh aici, atá le reáchtáil i mí na Samhna 2024, nó faoi chuimsiú nós imeachta um ghlacadh cinntí ag Comhairle na gComhaltaí trí chomhfhreagras a mhalartú, ar nós imeachta é a thionscnófar roimh an gcéad seisiún tráthrialta eile a bheidh aici i mí an Mheithimh 2025.

Airteagal 2

Féadfaidh ionadaithe an Aontais i gComhairle Chomhaltaí IOC oiriúnuithe teicniúla ar mhodhanna nó doiciméid eile de chuid IOC a chomhaontú gan cinneadh eile ón gComhairle más toradh iad na hoiriúnuithe teicniúla sin ar leasuithe a bhaineann leis an athbhreithniú ar

[3] Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagrú na margaí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001 agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle (IO L 347, 20.12.2013, lch. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/2023-01-01).

an Caighdeán Trádála le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige agus ar an modh dá dtagraítear san Iarscríbhinn.

Airteagal 3

I gcás inar dócha go ndéanfar difear don seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1 mar gheall ar fhaisnéis eolaíoch nó theicniúil arna cur i láthair roimh an 120ú seisiún de Chomhairle na gComhaltaí, nó lena linn, iarrfaidh ionadaithe an Aontais glacadh na gcinntí a chur ar atráth, cinntí lena leasaítear an Caighdeán Trádála le haghaidh ola olóige agus ola phrabhaite olóige agus an modh chun cion céaracha agus eistear eitile aigéad sailleach a chinneadh trí bhíthin crómatagrafaíocht gháis le colún ribeach, go dtí go mbunófar seasamh an Aontais ar bhonn na faisnéise nua sin.

Airteagal 4

Is chuig an gCoimisiún a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán